



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LÊN TRỜI

Nhà thờ: 172 Anre Dung Lac Drive • Avondale • LA 70094

Nhà Xứ: 533 S Jamie Blvd • Avondale • LA 70094

Điện Thoại: 504-304-6698 • Email: assumptionofmary@arch-no.org

Trang Mạng/Website: GXDMeLenTrois.org hoặc AssumptionofMaryAvondale.com



Cha Xứ: **Phêrô Nguyễn Thanh Hoài**

Phone: 504-344-6881

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH - NĂM C

Ngày 26 Tháng 5 Năm 2019 - Số 186



THÁNH LỄ

Thứ Ba – Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

LỄ VỌNG CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 6:00 PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu: 5:30 PM

CANH TÂN ĐẠC SÙNG

Thứ Hai: 6:00 PM

GIẢI TỘI

Thứ Ba – Thứ Bảy: 30 phút trước Thánh Lễ
Ngoài ra xin liên lạc với Cha Xứ

RỬA TỘI

Sau lễ 10:00 AM Chúa Nhật đầu tháng.
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.
Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới để được hướng dẫn và làm hồ sơ theo giáo luật.

GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN - TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc Cha Xứ bất cứ lúc nào gia đình có người đau yếu.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



HIỆN DIỆN TRONG TINH YÊU

“Ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy. Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy. Cha của Thầy và Thầy sẽ đến và ở lại với người ấy.” (Ga 14,23)

Suy niệm: Có ai nghe những lời yêu đương mà dùng tam đoạn luận để phân tích lý sự đâu, phải không bạn? Vì thế khỏi cần cắt nghĩa dài dòng, bạn chỉ cần lắng nghe, cảm nghiệm để thấm thía càng lúc càng sâu và để lòng tràn ngập niềm vui hạnh phúc về lời tâm tình này của Chúa Giê-su: “Ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy. Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy. Cha của Thầy và Thầy sẽ đến và ở lại với người ấy.” Vâng, Thiên Chúa chỉ yêu thích đến và ở lại với ai biết mở lòng ra đón nhận lời Ngài và tuân giữ.

Mời Bạn: Bạn là người đang được Chúa yêu và được Chúa đến cư ngụ, mời bạn đưa những tâm tình nồng nàn, thiết tha của người đang yêu và được yêu đó vào khung cảnh gia đình bạn, giáo xứ bạn để biến những nơi đó thành những tổ ấm mọi người yêu thương, hoà hợp với nhau, sống trung thành hy sinh cho nhau để mọi người cùng hạnh phúc vì được hiện diện trong tình thương mến nhau. Còn lời chứng nào cho tình yêu Chúa hùng hồn hơn cảnh một giáo xứ hiện diện trong tình yêu Thiên Chúa, phải không bạn?

Sống Lời Chúa: Ôn lại tâm tình nồng nàn yêu thương mà bạn có được trong giờ suy niệm và chia sẻ với tha nhân qua một nghĩa cử bác ái phục vụ.



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch:
Anh Hoàng Hùng Cường.....504-376-4356
Phó Nội Vụ:
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706
Phó Ngoại Vụ:
Anh Nguyễn Hóa Brandon.....504-427-3677
Tổng Thư Ký & Thủ Quỹ:
Anh Nguyễn Văn Bá.....504-338-4339
Đảm Trách Nhà Trường:
Anh Trần Văn Kịch.....504-957-5181
Trương Tế & Đất Thánh:
Anh Hồ Minh Hoài.....954-684-1266

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch:
Anh Phạm Tăng Tuệ.....504-382-3983
Kế Toán:
Anh Nguyễn Cường Christian.....504-813-6790
Thư Ký:
Chị Trần Kim Nhung.....504-436-0294
Thành Viên:
Anh Nguyễn Thanh Tân.....504-436-0976

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM:

Trưởng Đoàn:
Anh Trần Tấn504-473-2153
Phó Nội:
Anh Đinh Đức.....504-340-0600
Phó Ngoại:
Anh Nguyễn Hiệp.....504-266-4660
Thư Ký:
Anh Trần Kịch.....504-436-6035
Tổ Chức Xã Hội:
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122
Tài Chánh:
Anh Nguyễn Sơ.....504-982-2749
Đạo Đức:
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706

HỘI CÁC CHỊ MẸ GIÁO XỨ:

Trưởng Đoàn:
Chị Trần Nghi.....504-453-3437
Phó Đoàn:
Chị Trần Ôn.....504-701-3897
Thư Ký:
Chị Nguyễn Văn.....504-826-0918
Thủ Quỹ:
Chị Trần Hằng.....504-251-2632
Đạo Đức:
Chị Nguyễn Thơm.....504-231-2810

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Thừa Tác Viên Thánh Thể:
Anh Trần Văn Bình.....504-251-6004
Ca Đoàn Truyền Tin:
Anh Nguyễn Định.....504-436-2726
Ca Đoàn Ca Lên Đi:
Anh Trần Văn Nguyễn.....504-436-8186

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban Kiểm Nghi:
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122
Ban Giúp Lễ:
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299
Ban Bảo Trì:
Anh Nguyễn Văn Nam.....504-701-1619
Ban Phụng Vụ Nghi Lễ:
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299
Ban Phụng Vụ Lời Chúa:
Chị Trần Kinh.....504-436-8697

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ THÁNH LỄ BẢO TỊNH

Soeur: M. Augustine Đinh Thu-Hà, FMSR
Phone: 504-505-8995

DẪN LỄ

Bài đọc 1. Cv 15, 1-2.22-29: Người Kitô hữu được cứu độ không phải do cắt bì, nhưng do tin vào Đức Giêsu Kitô. Đó là lời xác quyết của các Tông Đồ cùng với Thánh Thần trong sách Công Vụ tông đồ mà chúng ta sắp nghe.

Bài đọc 2. Kh 21, 10-14.22-23: Trong thị kiến sau đây, thánh Gioan thấy Đức Kitô đã thiết lập Hội Thánh trên nền tảng các Thánh Tông Đồ, và chính Ngài là Ánh Sáng chiếu soi toàn thể Hội Thánh.

Tin Mừng. Ga 14, 23-29: "Ai yêu mến Thầy thì sẽ giữ lời Thầy". Đức Giêsu muốn nhấn mạnh mối liên kết giữa lòng yêu mến và sự trung thành với giáo huấn của Ngài. Không thể nói yêu Ngài nếu không nghe lời Ngài. Không thể thi hành lời Ngài trọn vẹn nếu không vì yêu Ngài. Tình yêu được biểu hiện cụ thể qua hành động tuân giữ trong sự tự nguyện.

ĐÁP CA: Tv 66, 2-3. 5-6 & 8

Đáp: Chư dân, hãy ca tụng Ngài, thân lạy Chúa, hết thầy chư dân hãy ca tụng Ngài (c. 4).

1. Xin Thiên Chúa xót thương và chúc phúc lành cho chúng con, xin chiếu giải trên chúng con ánh sáng tôn nhan Chúa, để trên địa cầu người ta nhìn biết đường lối của Ngài, cho chư dân thiên hạ được biết rõ ơn Ngài cứu độ. - **Đáp.**
2. Các dân tộc hãy vui mừng hoan hỉ, vì Ngài công bình cai trị chư dân, và Ngài cai quản các nước địa cầu. - **Đáp.**
3. Chư dân, hãy ca tụng Ngài, thân lạy Chúa, hết thầy chư dân hãy ca tụng Ngài! Xin Thiên Chúa chúc phúc lành cho chúng con, và cho khắp cùng bờ cõi trái đất kính sợ Ngài. - **Đáp.**

TUNG HÔ TIN MỪNG: Ga 14, 23-29

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Nếu ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy, và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy". - **Alleluia.**

TIN MỪNG: Ga 13, 31-33a. 34-35

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.



Khi ấy, Đức Giêsu nói với các môn đệ rằng: "Ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy. Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy. Cha Thầy và Thầy sẽ đến và ở lại với người ấy. Ai không yêu mến Thầy, thì không giữ lời Thầy. Và lời anh em nghe đây không phải là của Thầy, nhưng là của Chúa Cha, Đấng đã sai Thầy. Các điều đó, Thầy đã nói với anh em, đang khi còn ở với anh em. Nhưng Đấng Bảo Trợ là Thánh Thần Chúa Cha sẽ sai đến nhân danh Thầy, Đấng đó sẽ dạy anh em mọi điều và sẽ làm cho anh em nhớ lại mọi điều Thầy đã nói với anh em.

Thầy để lại bình an cho anh em, Thầy ban cho anh em bình an của Thầy. Thầy ban cho anh em không theo kiểu thế gian. Anh em đừng xao xuyến cũng đừng sợ hãi. Anh em đã nghe Thầy bảo: Thầy ra đi và đến cùng anh em. Nếu anh em yêu mến Thầy, thì hẳn anh em đã vui mừng vì Thầy đi về cùng Chúa Cha, bởi vì Chúa Cha cao trọng hơn Thầy. Bây giờ, Thầy nói với anh em trước khi sự việc xảy ra, để khi xảy ra, anh em tin".

Tin Mừng của Chúa Kitô.

LỊCH PHỤNG VỤ

Tuần Lễ 26/05/2019 – 02/06/2019

- 26/05 CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH**
27/05 Thứ Hai – Tuần VI Phục Sinh
- *Thánh Âu-tinh, Giám mục Can-to-bơ-ri (Inty)*
- *Memorial Day*
28/05 Thứ Ba – Tuần VI Phục Sinh
29/05 Thứ Tư – Tuần VI Phục Sinh
30/05 Thứ Năm – Tuần VI Phục Sinh
31/05 Thứ Sáu – Tuần VI Phục Sinh
- *Đức Maria Thăm Viếng Bà Ê-li-da-bét (lễ kính)*
01/06 Thứ Bảy – Tuần VI Phục Sinh
- *Thánh Giút-ti-nô, Tử đạo*
02/06 CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH
- **LỄ CHÚA GIÊSU LÊN TRỜI**

LỜI NGUYỆN DÂN CHÚA

LM: Anh chị em thân mến! Chúa Thánh Thần được ban cho Hội Thánh để giúp các Kitô hữu tuân giữ Lời Chúa và đón nhận sự hiện diện của Ba Ngôi Thiên Chúa. Chúng ta cùng cảm tạ Chúa về hồng ân trọng đại này và dâng lời nguyện xin:

- Xin Chúa cho các vị Chủ chăn trong Hội Thánh luôn sống thánh thiện và khôn ngoan, để giáo huấn của các Ngài được vững giữ và tôn trọng, hầu đời sống đức tin của dân thánh ngày càng tăng trưởng. **Chúng con cầu xin Chúa.**
- Xin Chúa cho mọi Kitô hữu luôn biết kiến tạo hòa bình, để mọi người luôn sống trong bình an, hạnh phúc. **Chúng con cầu xin Chúa.**
- Xin Chúa cho những ai đang gặp khủng hoảng trong cuộc sống, luôn được Chúa Thánh Thần hướng dẫn, bảo vệ, để được bình an và vượt qua mọi thử thách gian nan. **Chúng con cầu xin Chúa.**
- Xin Chúa cho mỗi người chúng con biết mở lòng đón nhận sự soi sáng, hướng dẫn Chúa Thánh Thần và tin tưởng bước theo ơn soi dẫn của Người. **Chúng con cầu xin Chúa.**

LM. Lạy Chúa Giêsu Phục Sinh, xin ban tràn đầy Chúa Thánh Thần trên chúng con, để nhờ sự trợ giúp của Ngài, chúng con luôn can đảm bước đi bình an trên hành trình dương thế. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. **Amen.**

"Charity is infectious, it excites, it risks and it engages! For true charity is always unmerited, unconditional and gratuitous!"

Việc từ thiện là sự lan truyền, phấn kích, rủi ro và tham gia!
Vì lòng từ thiện thực sự luôn luôn vô tận, vô điều kiện và vô nguyên cớ!

-Pope Francis, Homily, February 15, 2015

ÂN NHÂN DÂNG HOA KÍNH ĐỨC MẸ

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn Quý Ân Nhân đã quảng đại đóng góp:

- Chị Nguyễn Ánh \$500.00
-
-
-

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria Hồn Xác Lên Trời, ban muôn phúc lành và trả công cho Quý Ân Nhân và mọi người trong Gia Đình.

THÔNG BÁO

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ THÁNH LÊ BẢO TỊNH

Ghi danh cho niên khóa 2019-2020. Học phí cho toàn niên học bao gồm: sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý. Học phí: \$100.00 cho mỗi học sinh. Học sinh ghi danh sau ngày 28/07/19 sẽ phải đóng thêm \$20.00 lệ phí ghi danh trễ. Học sinh thứ tư (4) trong một gia đình (cùng cha mẹ) sẽ được miễn học phí.

Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2019-2020 – 09/07/19 lúc 3:30 pm.

Xin gửi đơn ghi danh và ngân phiếu về địa chỉ: Sr. Đinh Thu Hà, 12951 Morrison Road, New Orleans, LA 70128. Chi phiếu xin đề: Assumption of Mary Parish.

Mọi chi tiết xin liên lạc Sơ Thu-Hà 504-505-8995.

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân năm nay sẽ được tổ chức tại Giáo Xứ Maria Nữ Vương, New Orleans, LA vào hai ngày cuối tuần, ngày 8 & 9 Tháng 6, 2019. Xin quý anh chị chuẩn bị hôn phối trong năm cố gắng xếp giờ tham dự để hội đủ điều kiện Bí Tích Hôn Phối của Tổng Giáo Phận New Orleans. Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ số điện thoại (504) 254-5660 để lấy đơn ghi danh và biết thêm chi tiết.

DÂNG TIỀN ĐỢT II

HOLY FATHER - PETER'S PENCE COLLECTION

Ngày 8 & 9 tháng 6, 2019 có thu tiền đợt II cho Đức Thánh Cha – Đồng Tiền Thánh Phêrô (Holy Father - Peter's Pence Collection).

Số tiền quyên góp được cho chương trình “Đồng tiền thánh Phêrô” sẽ được gửi cho Đức Thánh Cha và Ngài sẽ dùng để trợ giúp tài chánh cho các nhu cầu của Giáo Hội hoàn vũ và các hoạt động bác ái dành cho những người nghèo khổ nhất trên thế giới. Xin quý ông bà anh chị em rộng lượng cho chương trình này.

TIỀN DÂNG CHÚA

Chúa Nhật ngày 19/05/2019
\$2,230.00

10 Đài Việt Ngữ một lần lệ phí

thêm thông tin, xin gọi
Bing Trần
Transtar Communications
(504) 606-2464

Residential/Commercial Lending
LLOYD & TAYLOR
LTM MORTGAGE

1445 Westbank Expwy, Ste. 5E
Westwego, LA 70094
504.328.5903 office
504.328.5906 fax

BBB MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

Cho Vay Tiền Mua Nhà hoặc Đổi Nợ
(Renovation Loan)

GEAUXSMILES 
invisalign®

Hung Hoang, DDS, MBA
Bác Sĩ Nha Khoa
Nha Khoa Thẩm Mỹ Nha Khoa Tổng Quát
406 Lafayette Street, Gretna, LA 70053
(Góc đường số bốn và Lafayette)
Nhận các loại bảo hiểm và Medicaid

www.geauxsmiles.com (504)366-3052

8 Đài Việt Ngữ 150 Đài Mỹ

Xin gọi Bing Trần
TRANSTAR COMMUNICATIONS
504-606-2464
Call your authorized DIRECTV dealer for details.
Other conditions apply. ©2015 DIRECTV.



TONI'S
MARINE SUPPLIES

598 Destrehan Ave.
Harvey, Louisiana 70058
(504) 347-1254
(504) 347-5786 và Fax
Thứ Hai - Thứ Bảy: 07:30AM - 04:00PM

CHUYÊN TRỊ LƯỚI TÔM:
✓ Cắt lưới
✓ Vá lưới
✓ Nhào trộn lưới
✓ Lám lưới mới

Việc làm:
⇒ Kỹ lưỡng, Bền chắc, Mau chóng, Đúng hẹn!

Giá cả:
⇒ Rất phải chăng!

Bán các dụng cụ cho tàu đánh tôm

Toni's Marine Supplies
kính mời.

Nhà Thuốc Tây NeighborCARE
4945 Lapalco Blvd Suite 206
Marrero, LA 70072

➢ Nhận toa thuốc qua e-scribed, điện thoại, hoặc fax
➢ Nhận tất cả bảo hiểm ➢ Chích ngừa (chủng/cầm cúm)
➢ Phục vụ tận tâm chu đáo ➢ Giao thuốc tận nhà
➢ Không đợi quá 15 phút ➢ Tham vấn miễn phí

Giờ làm việc:
Hai-Sáu: 8am-8pm
Thứ Bảy: 8am-6pm
Chủ Nhật: Đóng cửa

Xin gọi hôm nay
ĐT: (504) 638-9929
Fax: (504) 638-9927

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

Christian Cường Nguyễn, CPA
925 Behrman Hwy., Suite J, Gretna (Hong Kong Plaza)
(504) 433-8395

Khai Thuế * Giữ Sổ Sách * Kế Toán

CẦN THỢ NAIL - SANG TIỆM NAIL
Tại Harahan. Tiệm đã được tân trang. Khách hàng lịch sự.
Good income, good tip. Xin liên lạc: (850) 559-7872
(504) 914-6325

Jefferson Medical Clinic

Bác Sĩ Gia Đình
435 Lapalco Blvd
Gretna, LA
(504)392-4114

Bùi Ngọc-Thúy, MD Nguyễn Bình Sơn, MD

WESTBANK PHARMACY

- Nhận Medicaid, Medicare và các loại bảo hiểm
- Chích ngừa không cần lấy hẹn
- Giao thuốc tận nhà miễn phí

Tel: (504)340-0777
3709 Westbank Expwy Ste 1-C Harvey, LA 70058
Giờ mở cửa:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5:30pm Thứ Bảy: 9am - 1pm

BÁC SĨ VŨ THỂ QUANG, M.D.
Bệnh nội khoa người lớn và trẻ em

Nhận MEDICAID, MEDICARE & BẢO HIỂM

Bác sĩ điều trị các bệnh viện
West Jefferson và Ochsner Westbank
(504) 348-2310
3709 Westbank Expwy., Ste 1B, Harvey, Louisiana

Văn Phòng Luật Sư
HOANG LAW FIRM

401 Whitney Avenue, Suite 527, Gretna, LA 70056
(504) 218-5946
thomas@hoanglawfirm.org

Luật Sư Tư Thomas Hoàng

VAYLA: MỞ LỚP DẠY THI QUỐC TỊCH HOA KỲ

Văn Phòng VAYLA giúp:

- Điền Đơn Thi Quốc Tịch
- Mở lớp học dạy Thi Quốc Tịch Hoa Kỳ
- Giúp Ghi Danh Bỏ Phiếu

Xin Quý Vị liên lạc với Anh Mark tại Văn Phòng Vayla New Orleans
Số điện thoại: (504) 253-6000
Địa chỉ: 13235 Chef Menteur Hwy., Suite A
New Orleans, LA 70129
(Văn phòng nằm kế Hội Trường Ba Miền)

D4N ORTHODONTICS

Braces Free exam
Niềng răng Khám miễn phí

Phuong Nguyen, DDS, MS, MBA • dn4smiles.com
Văn phòng căn người biết tiếng Việt để:
• Trực điện thoại • Đón/Tiễn Khách • Phụ Nha Sĩ

HARVEY ■ (504) 368-7513
2800 Manhattan Blvd., Suite D

FAMILY DENTISTRY

Bác Sĩ Nha Khoa
Nguyễn Thanh Vinh, D.D.S.
Doctor of Dental Surgery

Nha Khoa Tổng Quát • Nha Khoa Thẩm Mỹ

3709 Westbank Expressway., Suite 1A
Harvey, LA 70058
(Cạnh phòng mạch Bác Sĩ Truyền) (504) 347-7491

Superior Honda
504-368-5640

1 year/ 12,000 miles
Complimentary Maintenance
on ALL New Honda Vehicles

1845 Westbank Expy
Harvey, LA 70058
www.SUPERIORHONDA.net

Westbank Medical & Walk-in Clinic
6621 Westbank Expressway
Marrero, LA 70072
Phone: (504) 309-7030
Fax: (504) 309-7035
Hours: M - F (8am - 4pm), Sat (9am - 1pm)

Andre D. Tilton M.D.
Family Medicine
Board Certified, ABFM

Vu M. Mai M.D., Ph.D
Family Medicine
Board Certified, ABFM

New Orleans Growth Center
3712 MacArthur Blvd. Suite 209
New Orleans, LA. 70114
(504)723-2843

Rebecca Tâm Phạm, LPC, NCC

Individual, Couple, and Family Counseling
Tư Vấn Cá Nhân, Cặp Vợ Chồng và Gia Đình